

GEORGES-GRÉGOIRE DE CHYPRE. RÉPERTOIRE DES ŒUVRES ET BIBLIOGRAPHIE

Carmelo Giuseppe CONTICELLO, *Paris*

Georges de Chypre (*ca* 1241-*ca* 1290),¹ patriarche de C/ple sous le nom de Grégoire II (1283-1289), occupe une place significative dans l'histoire de la théologie byzantine, en raison notamment de sa contribution au débat sur la question controversée de la procession du Saint-Esprit (*Filioque*). À l'instar d'un Nicéphore Blemmydès († *ca* 1269/72),² objet actuellement, à la suite des travaux du P. Joseph A. Munitiz, d'un regain d'intérêt, il fut une des personnalités marquantes du XIII^e s. byzantin. Cependant, malgré son importance, il n'a jamais fait l'objet d'une étude complète. Afin de débayer le terrain, il nous a paru donc utile d'établir les répertoire des œuvres et une bibliographie exhaustive, en langues occidentales et orientales (1648-2011). La § 1 de la bibliographie rassemble toutes les sources connues à son sujet. Pour les abréviations on se reportera à Carmelo Giuseppe CONTICELLO (dir.), *La Théologie byzantine et sa Tradition* (CC), Turnhout 2002. Nous publierons prochainement la présente contribution également sur support-papier.

I. ŒUVRES

Mss : Georges-Grégoire est l'auteur d'une œuvre relativement abondante, sacrée et profane. L'ensemble de l'œuvre, à l'exception des *Proverbes* (O 17), est contenu dans le ms. Leidensis B.P.G. 49, s. XIV, f^o 1-196^v (description détaillée par Sofia KOTZABASSI, *Die handschriftliche Überlieferung der rhetorischen und hagiographischen Werke des Gregor von Zypern* [Serta graeca 6], Wiesbaden 1998, 126-128).

¹ PLP 4590.

² PLP 2897. — P. AGAPITOS, « Blemmydes, Laskaris and Philes », dans M. HINTERBERGER (éd.), *Byzantinische Sprachkunst. Studien zur byzantinischen Literatur gewidmet W. Hörandner zum 65. Geburtstag*, Berlin (2007), 1-19 ; P. CARELOS, « Ein "integrierter" Fürstenspiegel im Prooimion der "Epitome logikes" des Nikephoros Blemmydes », *BZ* 98 (2005) 399-402. ~ M. STAVROU, *La doctrine trinitaire de Nicéphore Blemmydès (1197-1269). Histoire, édition critique, traduction et commentaire des textes théologiques*, Diss., Paris 2004 ; NICÉPHORE BLEMMYDÈS, *Œuvres théologiques* I. Introduction, texte critique, traduction et notes par M. Stavrou (SC 517), Paris 2007. Du même : « Le Premier traité sur la procession du Saint-Esprit de Nicéphore Blemmydès », *OCP* 67 (2001) 39-141 ; « La pneumatologie de Nicéphore Blemmydès (XIII^e s.) : une synthèse originale de la doctrine des Pères grecs », dans *Patristique et œcuménisme. Thèmes, contextes, personnages. Colloque international* [...], Paris 2010, 111-146 ; « De la philosophie à la théologie. L'unité du projet épistémique de Nicéphore Blemmydes (1197-1269) », dans A. RIGO (éd.), *Byzantine Theologians. The Systematization of their own Doctrine and their Perception of foreign Doctrines* (Quaderni di Nea Rome 3), Rome 2009, 103-124.

Liste complète des mss connus dans SINKEWICZ, Microfiche E 13 et la base *Pinakes* (CNRS-IRHT). Pour les œuvres profanes et hagiographiques, voir en particulier Kotzabassi.

Ed. : A. BANDURI, *Imperium orientale sive antiquitates c/politanae* II, Paris 1711 = *Corpus byzantinae historiae* 22, Venise 1729, 652sq. = PG 142, 233-470.

A. THÉOLOGIE

1. Αντιρρητικός τῶν τοῦ Βέκκου βλασφημῶν δογμάτων

Discours antirrhétique contre les enseignements blasphématoires de Bekkos [PLP 2548].

Ἀντιρρητικός τῶν τοῦ Βέκκου βλασφημῶν δογμάτων, ἐκδοθεὶς πρὸ τοῦ ψήφου θεοῦ εἰς τὸν πατριαρχικὸν ἀνελεθεῖν αὐτὸν θρόνον.

Ms : Vindob. theol. gr. 245, f° 99^v-141^r.

Ed. : DOSITHÉE DE JÉRUSALEM, *Τόμος ἀγάπης*, Jassy 1698, 387-404 = PG 142, 269-290B¹⁰, sous le titre plus connu de *Περὶ τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ ἁγίου πνεύματος* (« Dositheos II. » [TB II], O 6) (nombreuses coupures par rapport au texte du ms).³

Trad. : **Russe**. I. TROITSKIĬ, « Kistorii sporov po voprosu ob isxoždenii Svjatago Duxa », XČ 69/2 (1889) 288-352 (d'après le texte de la PG). **Français**. O. CLÉMENT, « Grégoire de Chypre, "De l'ekporèse du Saint-Esprit" », *Istina* 17 (1972) 443-450 (extraits, d'après le texte de la PG).

Œuvre de circonstance, adressée à un certain Démétrios (cf. ms. Vindob. theol. gr. 245, f° 140^v) en réponse à des questions posées par lui. L'œuvre est consacrée pour l'essentiel à l'explication de formules de Cyrille et d'Athanase d'Alexandrie invoquées par Jean Bekkos⁴ et ses partisans à l'appui de leur thèse. Composée

³ SABBATOS 1997 (Θεολογική ὁρολογία) 143 n. 15. — HUNGER 3/3, 158 § 5 présente à tort cette partie comme étant le texte intégral du *Discours antirrhétique*. Sabbatos prépare l'éd. critique de l'œuvre complète. Signalons aussi que le texte publié dans PG 142, 290C-300 (*Εἴ τις προὔτεινεν ὅτι τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐκ Πατρὸς δι' Υἱοῦ ἐκπορεύεται, καθὼς τισι τῶν ἁγίων εἴρηται εὐσεβῶς*), présenté comme une seconde section de la même œuvre, est en réalité un extrait d'un traité de Théodore Mouzalôn (= Bibliogr. 1). Le texte intégral se lit dans le ms. Chisianus R. IV. 12 (gr. 12), f° 38^v-46^r (RO 810).

⁴ PLP 2548. — J. GILL, « John Beccus patriarch of C/ple (1275-1282) », *Βυζαντινά* 7 (1975) 251-266; SPITERIS 1998, 459 n. 1 (Bibliogr.); FAILLER 2001, 143-145. — Sur ses positions théologiques : A. ZOTOS, *Ἰωάννης ὁ Βέκκος πατριάρχης Κ/πόλεως Νέας Ρώμης ὁ λατινόφωνος*, Munich 1920; V. LAURENT, « Le cas de Photius dans l'apologétique du patriarche Jean XI Beccos (1275-1282) », *EO* 29 (1930) 396-415; G. HOFMANN, « Patriarch Johann Bekkos und die lateinische Kultur », *OCP* 11 (1945) 141-164; J. GOUILLARD, « Michel VIII et Jean Beccos devant l'union », dans *1274 année charnière. Mutations et continuités*. Actes [...], Paris 1977, 179-190; N. ΧΕΧΑΚÈS, *Ἰωάννης Βέκκος καὶ αἱ ἀντιλήψεις αὐτοῦ*, Athènes 1981; G. RICHTER, « Johannes Bekkos und sein Verhältnis zur Römischen Kirche », *BF* 15 (1990) 167-217; SPITERIS 1998, 1999.

probablement en 1283 (cf. M. JUGIE, *De processione Spiritus Sancti ex fontibus revelationis et secundum Orientales dissidentes*, Rome 1936, 322; SCHULTZE 1985, 163, 165-166).

2. Ἐκθεσις τοῦ τόμου τῆς πίστεως κατὰ τοῦ Βέκκου

Tomos de la foi contre Bekkos.

Mss. Liste (incomplète) des mss : EO 26 (1927) 142 n. 3; SINKEWICZ, Microfiche M 13. Voir aussi *Pinakes*.

Ed. : BANDURI, *Imperium* II 652-657 = PG 142, 233-246B (sur le Paris. gr. 1301, f^o 87^r-102^v, avec omissions et substitutions). **Trad.** : **Anglais.** PAPADAKIS 1997, 212-226. **Russe.** TROITSKIĪ, XČ 69/1 (1889) 344-366. — Il s'agit du *Tomos* du second synode des Blachernes (1285) dont Grégoire a assuré lui-même la rédaction. Le texte comporte une profession de foi, une explication de la formule " par le Fils " (διὰ τοῦ Υἱοῦ) et onze sentences condamnant les positions de Jean Bekkos. — *Regestes*, n^o 1490; LAURENT 1927; PAPADAKIS 1997, 107-131.

3. Ἀπολογία πρὸς τὴν κατὰ τοῦ τόμου μέμψιν ἰσχυροτάτη

Apologie puissante du Tomos face aux blâmes.

Ed. : PG 142, 251-270. **Trad. russe.** TROITSKIĪ, XČ 69/2 (1889) 545-570. — Composée en 1286 ou au début de l'année suivante, en réponse aux tentatives faites par Georges Moschampar,⁵ Michel Eskammatisménos,⁶ Jean Pentekklésiôtès⁷ pour discréditer les positions théologiques exprimées dans le *Tomos* (O 2). Il répond aussi à la réfutation du *Tomos* par Bekkos. Avant sa publication, l'auteur l'avait donné à relire à Théodore Mouzalôn,⁸ en lui demandant de le corriger et d'en assumer la paternité (cf. *Ep.* 183 EUSTRATIADES [O 16] 189-190). Mouzalôn a probablement simplifié la forme et conféré un aspect didactique à l'ouvrage. — *Regestes*, n^o 1502; PAPADAKIS 1997, 149-153.

4. Ὁμολογία

Confession de foi.

Ὁμολογία τοῦ Κυπρίου Γρηγορίου, γεγονυῖα ὅποτε ἡ ἐπισύστασις γέγονε κατ' αὐτὸν παρὰ τῶν κληρικῶν καὶ τινῶν ἀρχιερέων διὰ τὸ γράμμα τοῦ ἐξ Ἑβραίων, μᾶλλον δ' Ἰουδα, Μάρκου.

Ed. : BANDURI, *Imperium* II 658-660 = PG 142, 247-252. **Trad. russe.** TROITSKIĪ, XČ 69/1 (1889) 370-377. — Composée à la fin de 1288 ou au début de 1289 en

⁵ PLP 19344. — L. SILVANO, « Massimo Planude o Giorgio Moschampar ? Sull'attribuzione di un libello antilatino contenuto nel ms. Vindobonense theol. gr. 245 », MEG 6 (2006)199-203; Id., « L'origine dello scisma in un dialogo di Giorgio Moschampar », *Porphyra* 13 (2009) 13-23.

⁶ PLP 6146.

⁷ PLP 22325.

⁸ PLP 19439.

réponse au rapport que Marc⁹ avait fourni au synode. Dans la première partie, l'auteur expose sa pensée. Dans la deuxième, il réfute les accusations de Marc et condamne ses positions. — *Regestes*, n° 1514; PAPAĐAKIS 1997, 161-162.

5. Πιττάκιον πρὸς Ἀνδρόνικον Παλαιολόγον

Lettre à l'empereur Andronic II.

Πιττάκιον τοῦ ἁγιωτάτου καὶ σοφωτάτου ἀρχιεπισκόπου Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμενικοῦ πατριάρχου κυροῦ Γρηγορίου τοῦ ἀπὸ τῆς Κύπρου πρὸς τὸν εὐσεβέστατον καὶ γαληνότατον βασιλέα κυρὸν Ἀνδρόνικον Δοῦκαν Ἄγγελον Κομνηνὸν τὸν Παλαιολόγον.

Ed. : BANDURI, *Imperium* II 667-668 = PG 142, 267 C-270 A. **Trad. russe.** ΤΡΟΙΤΣΚΙΪ, XČ 69/1 (1889) 367-369. — Adressée (1288 ou début 1289) par l'auteur à Andronic II (1282-1328)¹⁰ en même temps qu'il publiait sa *Confession de foi* (O 4), dans le but de se défendre des accusations dont il faisait l'objet à cause de l'écrit du moine Marc. — *Regestes*, n° 1513; PAPAĐAKIS 1997, 165. ODB 3, 1681 (le genre littéraire du πιττάκιον).

6. Λίβελλος παραιτήσεως ἐπὶ τῷ θρόνῳ

Lettre de démission du trône patriarcal.

Ed. : GEORGES PACHYMÉRÈS, *De Michaele et Andronico Palaeologis* II, 9, éd. I. Bekker II (CSHB), Bonn 1835, 130¹⁶-131²³ = PG 142, 129D-131A. **Ed. critique** : GEORGES PACHYMÉRÈS, *Relations historiques* VIII, 9, éd., introd., trad. et notes par A. Failler (CFHB 24/3), Paris 1999, 147-149. *Inc.* : Ἐμὲ προῦβίβασαν εἰς τὸν θρόνον τὸν πατριαρχικόν.

Trad. : **Latin.** PG 142, 129D-131A. **Français.** [L.] COUSIN, *Histoire de C/ple depuis le règne de l'ancien Justin jusqu'à la fin de l'Empire* VI, Paris 1673, 1685, 401-402; FAILLER, *supra*, 146-148. — Écrite en juin 1289. Grégoire y précise qu'il a accédé contre son gré à la charge de patriarche. Il constate que, malgré tous les efforts déployés pendant six ans, il n'a pu rétablir la paix et l'unité dans l'Église. Il démissionne pour en favoriser l'instauration, dont la tâche incombera à son successeur. Il ne renonce cependant pas à sa dignité épiscopale car irréprouvable sur les questions de foi. — *Regestes*, n° 1517.

⁹ PLP 17087.

¹⁰ PLP 21436.

B. HAGIOGRAPHIE

7. Ἐγκώμιον εἰς τὸν μέγαν Εὐθύμιον ἐπίσκοπον Μαδύτων

Éloge de s. Euthyme, évêque de Madyta [BHG 654].

Mss : KOTZABASSI 25-26, 305-308.

Ed. : ARSENIĪ, [IVAŠČENKO], *Grigorija Kiprskogo, Poxvaljnoe slovo Evfimiju († 989-996), episkopu i čudotvorcu Maditskomu, Čtenija v obščestve ljubitelei drevnei pisjmennosti*, Moscou 1886, p. 5-68; B. ANTONIADÈS, «Γεωργίου Κυπρίου ἐγκώμιον εἰς τὸν μέγαν Εὐθύμιον ἐπίσκοπον Μαδύτων», ΔΙΕΕΕ 4 (1892) 392-422. **Trad. russe** : ARSENIJ, *supra*. — Commandé peut-être par Méléce,¹¹ évêque d'Athènes, probablement à l'occasion de son séjour à C/ple (1280). — KOTZABASSI 3, 10; BS 5, 333-334 (s. Euthyme † ca 989-996).

8. Λόγος εἰς τὸν μέγαν Διονύσιον τὸν Ἀρεοπαγίτην

Éloge de s. Denys l'Aréopagite [BHG 557].

Mss : KOTZABASSI 25, 299-304.

Ed. : MACAIRE DE PATMOS, *Εὐαγγελικὴ σάλπιξ*, Amsterdam 1754, 627-653; Leipzig 1758, 1765, 356-371 (BH III, 435, 512, 622). — Comme le précédent, commandé peut-être par Méléce, en hommage au saint patron d'Athènes. Georges en confia la correction à Georges Akropolitès,¹² ce qui place le terminus ante quem en 1282, date de la mort de celui-ci. — KOTZABASSI 11; BS 4, 634-637 (s. Denys).

9. Λόγος εἰς τὸν ἅγιον καὶ μεγαλομάρτυρα καὶ τροπαιοφόρον Γεώργιον

Éloge de s. Georges [BHG 683].

Mss : KOTZABASSI 23-25, 242-298.

Ed. : AA.SS. Apr. III [1866] XXI-XXXIII = PG 142, 300-345. Emend. : I. SYKOUTRÈS, «Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου ὁμιλία εἰς τὸν ἅγιον Διονύσιον καὶ τὴν ἁγίαν Μαρίναν κατὰ πρῶτον ἐκδιδόμεναι. Εἰσαγωγή», ΕΦ 23 (1924) 418-424. **Trad. latine** : PG 142, 299-346. — L'éloge semble avoir été écrit alors que l'auteur était encore laïc : KOTZABASSI 10 n. 72. BS 6, 512-531 (s. Georges).

10. Βίος ὁσίου Λαζάρου τοῦ ἐν τῷ Γαλησίῳ

Vie de s. Lazare le Galésiotte [BHG 980].

Βίος καὶ πολιτεία καὶ μερικὴ θαυμάτων διήγησις τοῦ ὁσίου καὶ θεοφόρου πατρὸς ἡμῶν Λαζάρου τοῦ ἐν τῷ Γαλησίῳ ὄρει ἀσκήσαντος.

¹¹ PLP 17736.

¹² ODB 1, 49. — G. RICHTER, «Des Georgios Akropolites Gedanken über Theologie, Kirche, und Kircheneinheit», *Byz* 54 (1984) 276-299; V. M. STANKOVIC, «Bulgaria and Serbia in the Historical Works of George Akropolites and George Pachymeres», *ZRVI* 46 (2009) 179-200.

Mss : KOTZABASSI 27, 327-332.

Ed. : AA.SS. Nov. III [1910] 588-606. — BS 7, 1153-1155 (s. Lazare † 1053).

11. < Λόγος εἰς τὸ μαρτύριον τῆς ἁγίας Μαρίνης >

Homélie sur le martyre de s. Marine [BHG 1169].

Mss : KOTZABASSI, 26-27, 309-326.

Ed. : GABRIEL DE STAUROΝΙΚΕΤΑ, « Λόγος εἰς τὸ μαρτύριον τῆς ἁγίας καὶ ἐνδόξου μεγαλομάρτυρος καὶ ἀθληφόρου Μαρίνης ὑπὸ τοῦ σοφωτάτου καὶ λογιωτάτου πατριάρχου κυρίου Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου », ΓΠ 19 (1935) 189-200, 227-239. — Composé vers 1285. KOTZABASSI 11; BS 8, 1150-1165; ODB 2, 1299 (s. Marine).

12. < Ἐγκώμιον εἰς τὸν ἅγιον Ἰωάννην τὸν Βαπτιστὴν >

Éloge de s. Jean Baptiste [BHG 848t].

Inc. : Θεῖός τις ἔρωσ ἐμὲ τῶν ἐγκωμίων εἰληφὸς ἄνωθεν.

Mss : Paris. gr. 831, f^o 115^v-121^v; Vatic. Palat. gr. 59, f^o 76-89^v, a. 1541; Vatic. Palat. gr. 374, f^o 211-236^v, s. XV (anonyme dans les mss). — Attribution douteuse (cf. BHG 848t). — KOTZABASSI 165, 210, 213; BS 6, 599-624 (s. Jean Baptiste).

C. PANÉGYRIQUES

13. Ἐγκώμιον εἰς τὸν αὐτοκράτορα κυρὸν Μιχαὴλ Παλαιολόγον καὶ νέον Κωνσταντῖνον

Éloge de l'empereur Michel VIII Paléologue, nouveau Constantin.

Mss : KOTZABASSI 21, 221-227.

Ed. : J.-Fr. BOISSONADE, *Anecdota graeca* I, Paris 1829, Hildesheim 1962^f, 313-358 = PG 142, 345-385. **Trad. latine** : PG 142, 346-386. — Composé probablement vers 1273. Selon la loi du genre, l'auteur célèbre les qualités physiques et morales de l'empereur, son habileté en politique et surtout son talent militaire qui lui a permis de réédifier l'Empire. — VERPEAUX 1959, 35, 90-91. Sur l'ἐγκώμιον comme genre littéraire : HUNGER, *Literatur* I 120-132; AELIUS THÉON, *Progymnasmata*. Texte établi et traduit par M. Patillon (CUF), Paris 1997, LXXIV-LXXX; ODB 1, 700-701.

14. Ἐγκώμιον εἰς τὸν αὐτοκράτορα κυρὸν Ἀνδρόνικον τὸν Παλαιολόγον

Éloge de l'empereur Andronic II Paléologue.

Mss : KOTZABASSI 21-22, 228-235.

Ed. : BOISSONADE, *supra*, 359-393 = PG 142, 388-417. **Trad. latine** : PG 142, 387-418. — Composé probablement en 1284, un an après l'accession de Grégoire au patriarcat, car l'auteur y évoque dix années de politique unioniste. Après avoir célébré

les qualités physiques et morales d'Andronic II, l'auteur insiste sur sa piété et affirme que le nouvel empereur avait de tout temps désapprouvé la politique unioniste de son père et le zèle dévastateur de Bekkos. Il le félicite enfin pour son action en faveur de l'orthodoxie. — VERPEAUX 1959, 36.

D. AUTOBIOGRAPHIE

15. Περὶ τοῦ καθ' ἑαυτὸν βίου ὡς ἀπ' ἄλλου προσώπου

Récit de sa vie comme s'il s'agissait d'une autre personne.

Ed. : F. C. MATTHIAE, *Des Patriarchen Gregorius aus Cypern Selbstbiographie, ein Beitrag zur Literatur- und Schulgeschichte des dreizehnten Jahrhunderts; nebst einem der ungedruckten Briefe Gregors aus einer Handschrift*, Francfort/M. 1817, 5-14; B. M. DE RUBEIS, *Georgii seu Gregorii Cypri patriarchae c/politani vita [...]*, Venise 1753 = PG 142, 20-29. **Éd. critique** : W. LAMEERE, *La tradition manuscrite de la correspondance de Grégoire de Chypre, patriarche de C/ple (1283-1289)*, Bruxelles 1937, 177-191. **Trad.** : **Latin**. PG 142, 19-30. **Allemand**. MATTHIAE, *supra*, 1-22. **Russe**. I. TROITSKIĪ, « Avtobiografija Grigorija Kiprskogo patriarxa K/pljskogo », XČ 50/2 (1870) 164-177. **Français**. LAMEERE, *supra*, 176-190. **Anglais**. A. PELENDRIDES, *The Autobiography of George of Cyprus (Ecumenical Patriarch Gregory II)*. Trans. into English and Introd. to the Autobiography on the occasion of 700th anniversary of the death of the Patriarch, Nicosie 1993 (d'après le texte de Lameere). — Composée sans doute à la fin de sa vie pour servir de préface à ses œuvres complètes dont il préparait l'éd. Il s'agit de l'œuvre la plus connue et la plus traduite de l'auteur, en raison notamment de l'originalité du point de vue, de ses remarquables qualités littéraires et de son importance comme source sur sa vie et son époque. — KRUMBACHER 477; MISCH 192, 1962; GARZYA 1972; HINTERBERGER 1999; ODB 1, 234 (Bibliogr. sur ce genre littéraire à Byzance).

E. LETTRES

16. Ἐπιστολαὶ συμβ'

Présentation, commentaire de la tradition manuscrite (36 mss), index chronologique et alphabétique des 242 lettres connues (avec indication des *incipit*) par LAMEERE 1937. Liste des lettres publiées par Eustratiadès, avec indication des destinataires et table de correspondance avec la liste de LAMEERE 1937, 215-218, dans SOPKO 1979 (Church) 237-245.

Ed. : S. EUSTRATIADÈS, ΕΦ 1 (1908) 77-108, 409-439; 2 (1908) 195-211; 3 (1909) 5-48, 281-296; 4 (1909) 5-29, 97-128; 5 (1910) 213-226, 339-352, 444-452, 489-500 = *Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου οἰκουμενικοῦ πατριάρχου ἐπιστολαὶ καὶ μῦθοι*, Alexandrie 1910 (197 lettres).

Lettres isolées : **1.** MATTHIAE, *supra*, 25-29 (lettre à l'empereur), avec trad. allemande (29-35); **2.** PG 142, 125C-128C (lettre à un ami), avec trad. latine; **3.** Πιττάκιον (O 5); **4.** M. SCHMIDT, *Index scholarum aestivarum publice et privatim in Universitate Litterarum Ienensi inde a die XVI M. Aprilis usque ad diem XXXI M.*

Augusti A. MDCCCLXXVII habendarum. Premissa est Georgii Cyprii declamationum et epistolarum e codice Leidensi editarum particula tertia, Iena 1877 (les 8 premières lettres du ms. Leidensis B.P.G. 49); 5. M. TREU, *Theodori Pediasimi eiusque amicorum quae extant* (Programm des Victoria-Gymnasiums zu Postdam, Ostern 1899), Postdam 1899, 48-49 (lettre à Jean Pédiasimos¹³); 6. M. TREU, «Die Briefe des Georgios Kyprios an Joannes Staurakios», *Mémoires de l'Académie impériale des sciences de Saint-Petersbourg. VIII^e série. Classe historico-philologique* 6/1 (1902) 94-107 (13 lettres à Jean Staurakios¹⁴); 7. S. KOUGEAS, «Zur Geschichte der Münchener Thukydehandschrift Augustanus F», *BZ* 16 (1907) 588-609 [lettres à Théodora Rhaoulaina¹⁵]; 8. Sp. LAMPROS, «Κυπριακά καὶ ἄλλα ἔγγραφα ἐκ τοῦ Παλατινοῦ κώδικος 367 τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Βατικανοῦ», *NE* 15 (1921) 151-152 = LAMEERE 1937, 193-194 [lettre à Henri II de Lusignan,¹⁶ roi de Chypre (1285-1324) et de Jérusalem (1286-1324)]; 9. Claudia RAPP, «Ein bisher unbekannter Brief des Patriarchen Gregor von Zypern an Johannes II., Sebastokrator von Thessalien», *BZ* 81 (1988) 12-20, avec trad. allemande (20-24). Sur le correspondant (Jean II Angélos): PLP 206. — Les lettres officielles écrites par Grégoire du temps de son patriarcat sont présentées, résumées et commentées dans *Regestes*, n^{os} 1460-1548, *passim*.

Les lettres couvrent une période qui va du professorat de l'auteur à la fin de sa vie. Lorsqu'il conçut le projet de les réunir et de les publier, il demanda à ses correspondants de les lui renvoyer. Il en dressa la liste chronologique, les tria et corrigea. Elles se répartissent en deux sections: 1. *Ep.* 1-127: écrites avant l'accession au patriarcat (1283). 2. *Ep.* 128-242: écrites pendant la période du patriarcat (1283-1289). Lameere ajoute à sa liste deux lettres d'époque indéterminée (241-242) et cinq pièces (A, B, C, D, E) relatives à l'abdication. D'une grande qualité littéraire, les lettres constituent une source majeure pour la vie de l'auteur et l'histoire politique et culturelle de l'époque. — LAMEERE 1937; FATOUROS 1975-1976; SOPKO 1979 (Church) 157-171; CONSTANTINIDES 1991; LAIOU 1996.

¹³ PLP 22235. — Inmaculada PÉREZ MARTÍN, «L'écriture de l'hypatos Jean Pothos Pédiasimos d'après ses scholies aux *Elementa* d'Euclide», *Scriptorium* 64 (2010) 109-119.

¹⁴ PLP 26708. — TB II 335.17 (Bibliogr.).

¹⁵ PLP 10943.

¹⁶ PLP 92578.

F. ŒUVRES LITTÉRAIRES, RHÉTORIQUES ET PÉDAGOGIQUES

17. Παροιμίες συλλεγείσαι κατὰ ἀλφάβητον

Proverbes réunis par ordre alphabétique.

Mss : PÉREZ MARTÍN 1996, 313-317.

Ed. : PG 142, 445-469. **Trad. latine** : PG 142, 446-470. — Collection de proverbes, à caractère purement profane, puisés à des sources diverses et réunis par ordre alphabétique pour servir d'exercice mnémotechnique. — GEISLER 1912.

18. Χρεία περὶ Σωκράτους

Chrie de Socrate.

Mss : LEONE 1986; KOTZABASSI 23, 236-241.

Ed. : PG 142, 417-421. **Trad. latine** : PG 142, 418-422. — Exercice littéraire, composé à la fin de ses études ou, plus probablement, du temps du professorat pour servir de modèle aux étudiants. Idem pour les O 19-24. — Sur la *χρεία* comme genre littéraire : HUNGER, *Literatur* I 98-100; AELIUS THÉON, *Progymnasmata* (cf. O 13), LV-LX.

19. Ἐγκώμιον εἰς τὴν θάλασσαν, εἴτουν εἰς τὴν τοῦ καθόλου τοῦ ὕδατος φύσιν

Éloge de la mer ou de la nature de l'eau en général.

Mss : LEONE 1986; KOTZABASSI 22-23, 236-241.

Ed. : PG 142, 433-444. **Trad. latine** : PG 142, 434-443. — Voir O 18.

20. Κατὰ τοῦ Συνεσίου τοῦ ἐπισκόπου τῆς Πτολεμαΐδος κόμης ἐγκώμιον

Éloge de la chevelure, contre Synésius, évêque de Ptolémaïs.

Éd. critique : PÉREZ MARTÍN 1996 362-396. **Trad. espagnole** : *ibid.*, 363-397. — Synésius de Cyrène († *ca* 413)¹⁷ avait écrit un *Calvitii encomium* (CPG^s 5634), en opposition à l'*Éloge de la chevelure* de Dion de Pruse (*ca* 40-*ca* 120), qu'il a conservé dans son pamphlet (DPA 2, 850); TRE 32 (2001) 524-527. — Voir O 18.

21. Μῦθοι

Fables.

Ed. : EUSTRATIADÈS, *supra* (O 16) 215-230. **Éd. critique** : Sofia KOTZABASSI, «Die Progymnasmata des Gregor von Zypern: Fabeln, Erzählung und Ethopoïie»,

¹⁷ PLRE II 1048-1049 Synesius 1. — L. P. GERSON (éd.), *The Cambridge History of Philosophy in Late Antiquity* I, Cambridge 2010, 520-537.

Ἑλληνικά 43 (1993) 51-61. — Paraphrase en prose des fables d'Ésope (DPA 3, n° 60). — Voir O 18.

22. Διήγημα τὸ κατὰ τὴν Ἴφιγένειαν

Récit d'Iphigénie.

Éd. critique : KOTZABASSI, *supra*, 61-62. — Voir O 18.

23. Τίνας ἂν εἴποι λόγους Αἰνεΐας τοῦ Πανδάρου πεσόντος

Discours d'Énée pour la mort de Pandare [PW 18/3, 504-507].

Éd. critique : KOTZABASSI, *supra*, 62-63.

24. Μελέται

Études.

a. Οἱ Ποτιδιαῖται ἀλλήλων ἐγεύσαντο ὑπ' Ἀθηναίων πολιορκούμενοι καὶ γράφονται Ἀθηναίους ἀσεβείας Κορίνθιοι. Ἀθηναῖοι ἀπολογούμενοι.

Réplique à la Declamatio XIII de Libanios [PW 12, 2511-2513].

Ed. : R. FOERSTER, *Libanii opera* VI (BT), Leipzig 1911, 49-82.

b. Φιλαργύρου παῖς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ νοσήσαντος ἤϋζατο τάλαντον τῷ Διὶ ἀναθήσειν, εἰ ὑγιῆ ἀπολάβοι τὸν πατέρα· ὁ δὲ ἀνενεγκὼν ἀποκηρύττει τὸν παῖδα· μελετώμεν δὲ τὸν παῖδα.

Réplique à la Declamatio XXXIV de Libanios [PW 12, 2515-2516].

Ed. : R. FOERSTER, *Libanii opera* VII (BT), Leipzig 1913, 142-179. — MAAS 1920. Voir O 18.

G. ŒUVRES PERDUES

25. Une réfutation de ses détracteurs, rédigée par Grégoire pendant sa retraite au monastère des Hodègoi, puis au métouchion de Saint-Paul du Latros (1289), est actuellement perdue. — *Regestes*, n° 1515.

II. BIBLIOGRAPHIE

1. Sources

Regestes, n°^{OS} 1460-1548; *Regesten*, n° 2050; ANONYME, éd. J. DARROUZÈS, « Des notes marginales du Vindobonensis historicus graecus 70 », *REB* 45 (1987) 68-75 (§ 4-14); JEAN BEKKOS, *Opera*, PG 141, 1-1020; JEAN CHEILAS, *Lettre à l'empereur Andronic II*, PG 142, 245C-246D = PG 135, 505C-508D, avec trad. latine; JEAN CHEILAS, *Discours sur le schisme arsénite*, éd. J. DARROUZÈS, *Documents inédits d'ecclésiologie byzantine* (AOCh 10), Paris 1966, 348-413; NICÉPHORE CHOUMNOS, *Contre ceux qui s'indignent qu'on critique des rhéteurs à l'élocution obscure et*

gauche et qui, en astronomie, sont en contradiction avec Platon et ses idées, éd. J.-Fr. BOISSONADE, *Anecdota graeca* III, Paris 1831, 365-391; NICÉPHORE GRÉGORAS, *Byzantina historia* I, éd. L. Schopen (CSHB), Bonn 1828 = *Rhomäische Geschichte*. Übersetzt und erläutert von J. L. van Dieten (BGL 4), Stuttgart 1973; Moine MARC, *Rapport au synode*, éd. et trad. anglaise A. PAPADAKIS, «Gregory II of Cyprus and an Unpublished Report to the Synod», GRBS 16 (1975) 227-239; CONSTANTIN MÉLITËNIÔTÈS, *Λόγοι ἀντιρρητικοὶ δύο*, éd. M. Orphanos, Athènes 1986; Moine MÉTHODE, *Lettre à Grégoire de Chypre*, éd. et trad. française V. LAURENT, J. DARROUZÈS, *Le Dossier grec de l'union de Lyon (1273-1277)* (AOCh 16), Paris 1976, 518-527; GEORGES MÉTOCHITÈS, *Historia dogmatica*, éd. J. Cozza-Luzi, dans NPB VIII/2 (livres I-II), Rome 1871, 1-227; X/1 (livre III), Rome 1905, 319-370, avec trad. latine; THÉODORE MOUZALÔN, *Discours antirrhétique contre les blasphèmes de Bekkos*, ms. Chisianus R. IV. 12 (gr. 12), f° 38^v-46^r; PG 142, 290 C-300 B (éd. partielle); GEORGES PACHYMÉRÈS, *Relations historiques I-II* (livres I-VI), éd., introd. et notes par A. Failler, trad. française par V. Laurent (CFHB 24/ 1-2), Paris 1984; t. III-V (livres VII-XIII & index général), éd., introd., trad. et notes par A. Failler (CFHB 24/ 3-5), Paris 1999-2000 (nombreuses précisions chronologiques et prosopographiques); M. STAVROU, «Le premier traité sur la procession du Saint-Esprit de Nicéphore Blemmydès. Présentation, éd. critique et trad. annotée», OCP 67 (2001) 39-141.

2. Dictionnaires & ouvrages généraux

PLP 4590; HEO I, 8; J. SOKOLOV, PBE 4 (1903) 649-654; B. A. MÜLLER, PW 7 (1910) 1852-1857; F. CAYRÉ, DTC 6 (1915) 1231-1235; V. LAURENT, LThK¹ 4 (1932) 674-675; *Enciclopedia Italiana* 17 (1933) 926; K. BAUS, LThK² 4 (1960) 1207-1208; S. SALAVILLE, *Catholicisme* 5 (1963) 268; S. PAPADOPOULOS, OHE 4 (1964) 731-734; J. DARROUZÈS, DS 6 (1967) 922-923; RFHB 5 (1984) 213-215; GH 2 A, 99; BUCHWALD 359-360; A. PAPADAKIS, ODB 2 (1991) 876-877; A. FAILLER, LThK³ 4 (1995) 1002. — L. BRÉHIER, *Le monde byzantin I: Vie et mort de Byzance*, Paris 1946, 1992², 336-337; HUNGER, *Literatur* II 495 (index). — KRUMBACHER 93-94, 98-100, 476-478; JUGIE I 429-431; II 358-366; BECK¹ 685-686; MEYENDORFF 126-127.

3. Monographies

B. M. DE RUBEIS, *Georgii, seu Gregorii Cyprii patriarchae C/politani vita, quae ex codice Lugduno-Batavensi nunc primum graece in lucem prodit cum latina interpretatione et notis. Accedunt dissertationes duae historicae et dogmaticae [...]*, Venise 1753 = PG 142, 17-220; W. LAMEERE, *La tradition manuscrite de la correspondance de Grégoire de Chypre, patriarche de C/ple (1283-1289)*, Bruxelles 1937; A. J. SOPKO, *Gregory of Cyprus. A Study of Church and Culture in Late Thirteenth Century Byzantium*, Diss. King's College, Londres 1979; Inmaculada PÉREZ MARTÍN, *El patriarca Gregorio de Chipre (ca. 1240-1290) y la transmisión de los textos clásicos en Bizancio* (Nueva Roma 1), Madrid 1996; A. PAPADAKIS, *Crisis in Byzantium. The Filioque Controversy in the Patriarchate of Gregory II of Cyprus (1283-1289)*, Crestwood 1997² (1983¹); Ch. SABBATOS, *Ἡ θεολογικὴ ὀρολογία καὶ προβληματικὴ τῆς πνευματολογίας Γρηγορίου Β' τοῦ Κυπρίου*, Katérinè 1997; Sofia KOTZABASSI, *Die handschriftliche Überlieferung der rhetorischen und hagiographischen Werke des Gregor von Zypern* (Serta graeca 6), Wiesbaden 1998.

4. Articles & études diverses

1648. L. ALLATIUS, *De ecclesiae occidentalis atque orientalis perpetua consensione*, Cologne 1648, 775-782; Id., *Georgii Acropolitae magni logothetae Historia* [...]. *Accessit Diatriba de Georgiorum scriptis*, Paris 1651 = FABRICIUS-HARLES XII, 127-132 = PG 142, 9-16; A. BANDURI, *Imperium orientale sive antiquitates c/politanae* II, Paris 1711, 939sq. = *Corpus byzantinae historiae* 22, Venise 1729, 649-651 = PG 142, 227-234; A. DÈMÈTRAKOPOULOS, *Ίστορία τοῦ σχίσματος τῆς λατινικῆς ἐκκλησίας ἀπὸ τῆς ὀρθοδόξου ἑλληνικῆς*, Leipzig 1867; Id., *Ὁρθόδοξος Ἑλλάς*, Leipzig 1872, Athènes 1968^r, 64-65 et *passim*; T. VOIGTLÄNDER, «Gregor von Cypren. Aus der Kirchen- und Schulgeschichte des XIII. Jh.», *Zeitschrift für die historische Theologie* 43 (1873) 449-462; I. TROITSKIĪ, «K istorii sporov po voprosu ob isxoždenii Svjatago Duxa», XČ 69/1 (1889), 338-377, 581-605; 1889/2, 280-352, 520-570.

1893. M. TREU, «Ein byzantinisches Schulgespräch», BZ 2 (1893) 96-105; S. PÉTRIDÈS, «Sentence synodique contre le clergé unioniste (1283)», EO 14 (1911) 133-136; E. GEISLER, «Die Sprichwörterammlung des Gregor von Cypren», dans *FS zur Feier des hundertjährigen Bestehens des königlichen Friedrichs-Gymnasiums zu Breslau*, Breslau 1912, 89-102; P. MAAS, «Gregorios Kyprios und Libanios», BNJ 1 (1920) 48-49 = *Kleine Schriften*, Munich 1973, 486-487; I. SYKOUTRÈS, «Γρηγορίου τοῦ Κυπρίου ὁμιλία εἰς τὸν ἅγιον Διονύσιον καὶ τὴν ἁγίαν Μαρίναν κατὰ πρῶτον ἐκδιδόμενα. Εἰσαγωγή», ΕΦ 23 (1924) 406-424; V. GRUMEL, «En Orient après le II^e concile de Lyon. Brèves notes d'histoire et de chronologie», EO 24 (1925) 321-325; Id., «Le II^e concile de Lyon et la réunion de l'Église grecque», DTC 9 (1926) 1403-1408; V. LAURENT, «Les signataires du second synode des Blakhernes (été 1285)», EO 26 (1927) 129-149.

1928. F. FUCHS, *Die höheren Schulen von K/pel im Mittelalter* (BA 8), Leipzig 1928, 51, 55, 58; V. GRUMEL, «Nicéphore Blemmyde et la procession du Saint-Esprit», RSPT 18 (1929) 636-656; V. LAURENT, «Un polémiste grec de la fin du XIII^e s. La vie et les œuvres de Georges Moschabar», EO 28 (1929) 129-158; Id., «Muzalon Théodore», DTC 10 (1929) 2581-2584; G. MISCH, «Die Schriftsteller-Autobiographie und Bildungsgeschichte eines Patriarchen von K/pel aus dem XIII. Jh.», *Zeitschrift für Geschichte der Erziehung und des Unterrichts* 21 (1931) 1-16; I. SYKOUTRÈS, «Περὶ τὸ σχίσμα τῶν Ἀρσενιατῶν», *Ἑλληνικά* 2 (1929) 267-332; 3 (1930) 15-44; 5 (1932) 107-126, surtout 117-126 («Μεθόδιος Μοναχὸς καὶ Γρηγόριος ὁ Κύπριος»); V. LAURENT, «À propos de Georges Moschambar, polémiste antilatín. Notes et rectifications», EO 35 (1936) 336-347; S. SALAVILLE, «Deux documents inédits sur les dissensions religieuses byzantines entre 1275 et 1310», REB 5 (1947) 116-136.

1950. J. MEYENDORFF, «La procession du Saint-Esprit chez les Pères orientaux», *Russie et chrétienté* 3-4 (1950) 158-178, surtout 177; H. EVERT-KAPESSOWA, «Une page de l'histoire des relations byzantino-latines II: La fin de l'union de Lyon», *BSlav* 17 (1956) 1-18; J. MEYENDORFF, *Introduction à l'étude de Grégoire Palamas* (Patristica sorbonensia 3), Paris 1959, 25-30, 68, 312-314, 342; J. VERPEAUX, *Nicéphore Choumnos, homme d'État et humaniste byzantin (ca. 1250/1255-1327)*, Paris 1959, 29-39 et *passim*; G. MISCH, «Ein Patriarch von K/pel über seinen Bildungsgang» = *Geschichte der Autobiographie* III/2, Francfort/M. 1962, 890-903; O. CLÉMENT, *L'essor du christianisme oriental*, Paris 1964, 112-120; M. CANDAL, «¿ Nueva interpretación del "per Filium" de los Padres Griegos?», OCP 31 (1965)

5-20; Id., «Progresso dogmatico nelle definizioni trinitarie del Concilio II di Lione e del Fiorentino», *Divinitas* 5 (1966) 324-344, surtout 338-339.

1967. V. LOSSKY, *À l'image et à la ressemblance de Dieu*, Paris 1967, 90-91; V. LAURENT, «La chronologie des patriarches de C/ple au XIII^e s. (1208-1309)», *REB* 27 (1969) 129-149, surtout 146-147, 150; Id., «Notes de chronologie et d'histoire byzantine de la fin du XIII^e s.», *REB* 27 (1969) 209-228; O. CLÉMENT, «Grégoire de Chypre, "De l'ekporèse du Saint-Esprit"», *Istina* 17 (1972) 443-456; A. GARZYA, «Observations sur l'Autobiographie de Grégoire de Chypre», *Πρακτικά τοῦ πρώτου Διεθνούς Κυπριολογικοῦ Συνεδρίου* II, Nicosie 1972, 33-36 = *Storia e interpretazioni di testi bizantini. Saggi e ricerche*, Londres 1974, n^o XIII; I. ΤΡΟΪΤΣΚΙ [= ΤΡΟΪΤΣΚΙ], *Arsenij i Arsenity, with an introd. by J. Meyendorff*, Londres 1973² (1^{ère} éd. Saint-Petersbourg 1867-1872 [série d'art.]); A. ΡΑΔΟΒΙΤΣ, *Τὸ μυστήριον τῆς ἁγίας Τριάδος κατὰ τὸν ἅγιον Γρηγόριον Παλαμᾶν* (ΑΒΛ 16), Thessalonique 1973, 174-176.

1975. A. DE HALLEUX, «Du personnalisme en pneumatologie», *RTL* 6 (1975) 3-30, surtout 10-11, 18 = *Patrologie et œcuménisme. Recueil d'études* (BETL 93), Louvain 1990, 403-404, 411; J. GILL, «Notes on the *De Michaele et Andronico Palaeologis* of George Pachymeres», *BZ* 68 (1975) 295-303; A. PAPADAKIS, «Gregory II of Cyprus and an Unpublished Report to the Synod» (cité § 1); Id., «Late Thirteenth Century Byzantine Theology and Gregory II of Cyprus», dans N. VAPORIS (éd.), *Byzantine Ecclesiastical Personalities*, Brookline MA 1975, 57-72; G. FATOUROS, «Textkritische Beobachtungen zu den Briefen des Gregorios Kyprios», *RBSN* 12-13 (1975-1976), 109-116; LAURENT-DARROUZÈS, *Le Dossier grec de l'union de Lyon* (cité § 1), 600 (index); A. PAPADAKIS, «Gregory II of Cyprus and Mark's Report Again», *GOTR* 21 (1976) 147-157.

1977. G. PATACSI, «Palamism before Palamas», *ECR* 9 (1977) 64-71; A. SOPKO, «"Palamism before Palamas" and the Theology of Gregory of Cyprus», *SVThQ* 23 (1979) 139-147; A. PAPADAKIS, «The Fate of Gregory II and the Tomus of 1285», dans *Controversy and Consensus. Eighth Annual Byzantine Conference* (DO, Oct. 26-28 1979), Washington DC 1979, 19-20; Dorothea WENDEBOURG, *Geist oder Energie. Zur Frage der innergöttlichen Verankerung des christlichen Lebens in der byzantinischen Theologie* (Münchener Monographien zur historischen und systematischen Theologie 4), Munich 1980, 74, 100-106; G. PATACSI, «Le hiéromoine Hiérothée, théologien du Saint-Esprit», *Κληρονομία* 13 (1981) 299-330; M. ORPHANOS, «La procession du Saint-Esprit selon certains Pères grecs postérieurs au VIII^e s.», dans L. VISCHER (éd.), *La théologie du Saint-Esprit dans le dialogue œcuménique*, Paris 1981, 29-53, surtout 33-37.

1982. J. MEYENDORFF, *The Byzantine Legacy in the Orthodox Church*, Crestwood 1982, 136-137; D. STĂNILOAE, «Le Saint-Esprit dans la théologie byzantine et dans la réflexion orthodoxe contemporaine», dans J. S. MARTINS (éd.), *Credo in Spiritum Sanctum. Atti [...]*, Vatican 1983, 661-679, surtout 661-664; A. PAPADAKIS, «Ecumenism in the Thirteenth Century: the Byzantine Case», *SVThQ* 27 (1983) 207-217; B. SCHULTZE, «Patriarch Gregorios II. von Cypem über das Filioque», *OCP* 51 (1985) 163-187; C. N. CONSTANTINIDES, «Georges of Cyprus as a Teacher», *Πρακτικά τοῦ β' Διεθνούς Κυπριολογικοῦ Συνεδρίου* II, Nicosie 1986, 431-439; P. L. M. LEONE, «Due opuscoli retorici di Gregorio di Cipro nel codice Laur. Gr. Plut. LVI 3», *Quaderni catanesi* 8 (1986) 59-62.

1987. Ch. SAVVATOS [= SABBATOS], «Il patriarca Gregorio II il Cipriota e il problema del Filioque», *Κληρονομία* 19 (1987) 205-218; J. MEYENDORFF, «Theology in the Thirteenth Century: Methodological Contrasts», dans

ΚΑΘΗΗΤΡΙΑ. Essays Presented to J. Hussey for her 80th Birthday, Camberley 1988, 395-407; A. RADOVIĆ, «S. Grégoire Palamas et la doctrine du Filioque. La réfutation du Filioque à la lumière de l'énergie créée de la Sainte Trinité», *Le Messenger orthodoxe* 110 (1989) 57-87, surtout 79-81; D. STÁNILOAE, *Θεολογία και Ἐκκλησία*, Athènes 1989, 18-29; I. B. MUCULAC, *Graeca indoles doctrinae Constantini Meliteniotae de processione Spiritus Sancti ex Patre Filioque*, Diss., PIO, Rome 1989; A. FAILLER, «Chronologie et composition dans l'Histoire de Georges Pachymérés (livres VII-XIII)», *REB* 48 (1990) 5-87, surtout 24-26; G. THÉODÔROUDÈS, *Ἡ ἐκπόρευσις τοῦ Ἁγίου Πνεύματος κατὰ τοὺς συγγραφεῖς τοῦ γ' αἰ.*, Thessalonique 1990, *passim*; C. CONSTANTINIDES, «Some Notes on the Correspondence of Gregory of Cyprus», *Ἐπετηρὶς τοῦ Κέντρου Ἐπιστημονικῶν Ἐρευνῶν* 18 (1991, Nicosie) 105-115; A. CONSTANTINIDES-HERO, «Theoleptos of Philadelphia (ca. 1250-1322): From Solitary to Activist», dans S. ČURČIĆ, D. MOURIKI, *The Twilight of Byzantium. Aspects of Cultural and Religious History in the Late Byzantine Empire* (Papers from the Colloquium Held at Princeton University, 8-9 May 1989), Princeton 1991, 27-38.

1992. B. LURJE [= LOURIÉ], «Vzaimosvjazj problemy Filioque s učeniem o obojenii u pravoslavnyx bogoslovov posle svjatogo Fotija», dans *Patrologija, filosofija, germenevtika* (Trudy Vysšei religiozno-filosofskoi školy 1), Saint-Pétersbourg 1992, 1-19; R. SINKEWICZ, *Theoleptos of Philadelpheia. The Monastic Discourses. A Critical Ed., Trans. and Study* (Pontifical Institute of Mediaeval Studies. Studies and Texts 111), Toronto 1992, 1-66 (introd.); Inmaculada PÉREZ MARTÍN, «À propos des manuscrits copiés par Georges de Chypre (Grégoire II), patriarche de C/ple (1283-1289)», *Scriptorium* 46 (1992) 73-84; C. CONSTANTINIDES, «Byzantine Scholars and the Union of Lyons (1274)», dans R. BEATON, Ch. ROUECHÉ (éd.), *The Making of Byzantine History. Studies dedicated to D. M. Nicol*, Londres 1993, 86-93; Sofia KOTZABASSI, «Die Progymnasmata des Gregor von Zypern: Fabeln, Erzählung und Ethopoie», *Ἑλληνικά* 43 (1993) 44-63.

1994. A. PAPADAKIS, J. MEYENDORFF, *The Christian East and the Rise of the Papacy: The Church 1071-1453 A. D.* (The Church History 4), Crestwood 1994, 227-238; Inmaculada PÉREZ MARTÍN, «Le conflit de l'union des Églises (1274) et son reflet dans l'enseignement supérieur de C/ple», *BSlav* 56 (1995) 411-422; Angeliki LAIOU, «The Correspondence of Gregorios Kyprios as a Source for the History of Social and Political Behavior in Byzantium or, on Government by Rhetoric», dans W. SEIBT (éd.), *Geschichte und Kultur der Palaiologenzeit. Referate des Internationalen Symposions zu Ehren von H. Hunger* (Wien, 30. Nov. bis 3. Dez. 1994), Vienne 1996, 91-108; N. CHRISTODOULOU, «Gregory of Cyprus. A Witness of Church Tradition Yesterday and Today», *Ἐπιστημονικὴ Ἐπετηρὶς Κυπριακῆς Ἐταιρείας Ἱστορικῶν Σπουδῶν* 3 (1996) 29-86; Sophia MERGIALLI, *L'enseignement et les lettrés pendant l'époque des Paléologues (1261-1453)* (Ἐταιρεία τῶν φίλων τοῦ λαοῦ. Κέντρον ἐρεύνης Βυζαντίου 5), Athènes 1996, 17-25.

1997. J. VAN ROSSUM, «Athanasius and the Filioque: *Ad Serapionem* I, 20 in Nikephoros Blemmydes and Gregory of Cyprus», *StP* 32 (1997) 53-58; B. M. LOURIÉ, Commentaires sur J. MEYENDORFF, *Žiznj i trudy svjatitelja Grigorija Palamy* (Subsidia Byzantinorossica 2), Saint-Pétersbourg 1997, 373-479, surtout 444-450 (trad. russe de MEYENDORFF 1959); Ch. SABBATOS, «Συζητήσεις στὸ γ' αἰῶνα γιὰ τὴν γνησιότητα τῆς φράσης τοῦ ἁγίου Διωάννου τοῦ Δαμασκηνοῦ “καὶ προβολεὺς διὰ Λόγου τοῦ ἐκφαντορικοῦ Πνεύματος”», *Θεολογία* 68 (1997) 197-211; Y. SPITERIS, «Giovanni Beccos: un convinto sostenitore dell'unità tra la Chiesa greca e quella latina», *Studi ecumenici* 16 (1998) 459-491; M. HINTERBERGER,

Autobiographische Traditionen in Byzanz (WBS 22), Vienne 1999, 317-319 et *passim*; Y. SPITERIS, «Il patriarca Giovanni Beccos: un uomo “ecumenista” († 1297), Demetrio Cidone: un teologo bizantino tomista († 1398)», *Lateranum* 65 (1999) 41-69; A. FAILLER, «La promotion du clerc et du moine à l'épiscopat et au patriarcat», *REB* 59 (2001) 131, 145-146; J. VAN ROSSUM, «Gregory of Cyprus and Palamism», *StP* 37 (2001) 626-630 ; Sofia KOTZABASSI, «Gregorios II. Kyprios und der Kodex Laurentianus Plut. 10.8 », *Byz* 74 (2004) 198-202 ; Ead., « Gregorios Kyprios as Reader and Critic », dans *Realia Byzantina* (BA 22), Berlin 2009, 75-88 ; Mariella MENCHELLI, « Un nuovo codice di Gregorio di Cipro. Il Marc. gr. 194 con il Commento al Timeo e le letture del Patriarca tra Sinesio e Proclo », *Scriptorium* 64 (2010) 227-250; Theodora ANTONOPOULOU, « Die Argumentation des Patriarchen Gregorios II. Kyprios zur Widerlegung des Filioque-Ansatzes in der Schrift. De processione Spiritus sancti », *BZ* 104 (2011) 1-40.

Pour citer cet article : Carmelo Giuseppe CONTICELLO, « Georges-Grégoire de Chypre. Répertoire des œuvres et bibliographie », <http://lem.vjf.cnrs.fr/spip.php?article99>.

Mis en ligne à Paris le 18/04/2012.